

	<b>Předmluvy</b> <b>Vorworte</b>	7
	<b>Slovo úvodem a poděkování</b> <b>Zum Geleit und Dank</b>	11
Richard Němec	<b>Úvod</b> <b>Eine Einleitung</b> Introduction (abstract) 51	39
Susan Marti	<b>Rozbitá pieta</b> <b>Die zerbrochene Pietà</b> The Broken Pietà (abstract) 64	53
Armand Baeriswyl	<b>Místo nálezu bernské Piety: dómská plošina a její stavební historie</b> <b>Der Fundort der Berner Pietà: Die Münsterplattform und ihre Baugeschichte</b> The Place of Discovery of the Bern Pietà: The Minster Platform and its Building History (abstract) 73	65
Urs Zumbunn	<b>Poškození, polychromie, stopy nástrojů – bernská Pieta pohledem restaurátora</b> <b>Schadensbilder, Farbfassung, Werkzeugspuren – die Berner Pietà aus Sicht des Restaurators</b> Damage, Polychromy, Traces of Working Tools – The Bern Pietà through the Restorer's Eyes (abstract) 85	75
Ivo Hlobil	<b>K petrografické analýze bernské Piety a Piety v St. Petersburgu</b> <b>Zur petrografischen Analyse der Berner Pietà und der Pietà in St. Petersburg</b> On the Petrographic Analysis of the Bern Pietà and the Pietà in St. Petersburg (abstract) 90	87
Christian Hesse	<b>Bern a Praha. Politické vztahy mezi říšským městem a královským a císařským dvorem</b> <b>Bern und Prag. Politische Beziehungen zwischen der Reichsstadt und dem königlich-kaiserlichen Hof</b> Bern and Prague. The Political Relations between the Imperial City and the Royal and Imperial Court (abstract) 102	91
Roland Gerber	<b>Hospodářské elity a zadavatelé uměleckých děl v Bernu kolem roku 1400</b> <b>Wirtschaftseliten und Auftraggeber in Bern um 1400</b> The Economic Elites and Patrons in Bern around 1400 (abstract) 114	103
Martin Musílek	<b>Obchodní kontakty pražských měšťanů na přelomu 14. a 15. století</b> <b>Die Handelskontakte der Prager Bürger in der Zeit um 1400</b> Commercial Contacts of Prague Burghers in the Late 14 <sup>th</sup> and Early 15 <sup>th</sup> Centuries (abstract) 125	115

Matthias Weniger	<b>Bernský skulpturní nálezový fondus a vědecký výzkum tzv. krásných piet</b> <b>Der Berner Skulpturenfund und die Forschung zu den Schönen Vesperbildern</b> The Bern Sculpture Finds and Scientific Research on the Beautiful Pietàs (abstract) 163	145
Markus Hörsch	<b>Bernská krásná Pietà: mezi uměnovědnými konstrukty a realitou</b> <b>Die Berner Schöne Pietà: Zwischen Konstrukten der Kunstwissenschaft und Realität</b> The Bern Beautiful Pietà: Between Art Historical Constructs and Reality (abstract) 178	165
Milena Bartlová	<b>Jak se dívá Pietà z Bernu a jak se my díváme na ni</b> <b>Wie die Pietà aus Bern blickt und wie wir sie betrachten</b> How the Pietà from Bern Looks and How We Look at the Pietà (abstract) 190	179
Ciprian Firea	<b>Sibiňská Pietà: patronát měšťské elity v Sedmihradsku kolem roku 1400</b> <b>The Pietà of Sibiu: Patronage of the Urban Elite in Transylvania around 1400</b> The Pietà of Sibiu: Patronage of the Urban Elite in Transylvania around 1400 (abstract) 202	191
Julien Chapuis	<b>Pietà z Badenu: koncepce a realita výstavní praxe</b> <b>Die Badener Pietà: Konzepte und Realitäten der Ausstellungspraxis</b> The Baden Pietà: Concepts and Realities of Exhibition Practice (abstract) 213	203
Marius Winzeler	<b>Bernská Pietà a jiné sochařské fragmenty ve změnách funkce a muzejního kontextu</b> <b>Die Berner Pietà und andere fragmentierte Bildwerke im Wandel von Funktion und musealer Kontextualisierung</b> The Bern Pietà and Other Sculptural Fragments: The Change of Function and the Museum Context (abstract) 234	215
Evelin Wetter	<b>Výsledky a otevřené otázky související s bernskou „pražskou“ Pietou</b> <b>Ergebnisse und offene Fragen zur «Berner», «Prager» Pietà</b> The Results and Pending Questions Related to the “Bern”, or “Prague” Pietà (abstract) 245	235
	<b>Bibliografie</b> <b>Bibliografie</b>	246